

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

Coloured covers/  
Couverture de couleur

Coloured pages/  
Pages de couleur

Covers damaged/  
Couverture endommagée

Pages damaged/  
Pages endommagées

Covers restored and/or laminated/  
Couverture restaurée et/ou pelliculée

Pages restored and/or laminated/  
Pages restaurées et/ou pelliculées

Cover title missing/  
Le titre de couverture manque

Pages discoloured, stained or foxed/  
Pages décolorées, tachetées ou piquées

Coloured maps/  
Cartes géographiques en couleur

Pages detached/  
Pages détachées

Coloured ink (i.e. other than blue or black)/  
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)

Showthrough/  
Transparence

Coloured plates and/or illustrations/  
Planches et/ou illustrations en couleur

Quality of print varies/  
Qualité inégale de l'impression

Bound with other material/  
Relié avec d'autres documents

Continuous pagination/  
Pagination continue

Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/  
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure

Includes index(es)/  
Comprend un (des) index

Title on header taken from:/  
Le titre de l'en-tête provient:

Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/  
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.

Title page of issue/  
Page de titre de la livraison

Caption of issue/  
Titre de départ de la livraison

Masthead/  
Générique (périodiques) de la livraison

Additional comments:/  
Commentaires supplémentaires:

SOME PAGES ARE CUT OFF.

This item is filmed at the reduction ratio checked below/  
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	14X	18X	22X	26X	30X
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12X	16X	20X	24X	28X	32X

"The power is with you do it."

# MONTHLY LEAFLET

OF THE

Montreal Congregational Woman's Board of Missions.

AMMs

16. MONTREAL, OCTOBER, 1900.

Price 10c  
a year.

## SUBJECTS FOR PRAYER.

- Annual Meeting of the Quebec Branch.
- Auxiliaries as they Enter upon their Winter's Work.—1 Cor.: 7-9.

## TOPICS FOR AUXILIARY MEETINGS IN "LIFE AND LIGHT."

- OCTOBER.—From Darkness to Dawn in Africa.
- NOVEMBER.—Thank-Offering Meeting.

## Notices.

All communications and letters intended for publication in LEAFLET should be addressed to the Editor, Mrs. Mary M. [unclear], 22 Seymour Avenue, Montreal, P.Q., and should be sent before the 18th of the month to insure insertion in the following [unclear]. They should also have the name and address of the [unclear], not necessarily for publication, but as a mark of good [unclear] with the Editor.

Please forward all money, and make all money orders payable Miss Rhoda James, Treasurer C.C.W.B.M., 3 St. Edward [unclear], Montreal, P.Q.

The Secretary cordially thanks those ladies who have so [unclear] forwarded the LEAFLETS asked for in the last number.

The Annual Meeting of the Quebec Branch will be held at [unclear], P.Q., October 10th and 11th. The two evening sessions will be addressed by a returned missionary. May we hope every church in the Province will send at least one representative.

## Editorial Paragraphs.

It is with sad hearts that we chronicle the death, on September 1st, of our esteemed friend and co worker, Mrs. Frances A. [unclear]. To her it was a happy release after long and weary years of suffering. From the sad and lonely life of the past years, she has entered into the joy of her Lord.

UNITED CHURCH  
ARCHIVES

Those of us who are trying to fill her place know something of the work which she accomplished with such unwearied, efficient faithfulness for so many years, as Treasurer of C. C. W. B. M. and Editor of the LEAFLET, as well as President Emmanuel Church Missionary Auxiliary. First among bequests was \$500 to the C. C. W. B. M., which shows that her heart was in the work to which she devoted so much of her time and strength.

Our readers will be pleased to see in this number a letter from Miss Emily Macallum, of Smyrna, Turkey, who is at present in this country on furlough. She writes from St. Agathe Monts, where she is helping to take care of a very sick relative.

### *From Mrs. Nasmith.*

DEAR SISTERS.—We are reminded by the rapid approach of November that the time for our Annual Thank-offering is at hand, and some of our auxiliaries are already planning a good Thanksgiving meeting. Every auxiliary and every member in it has cause for thanksgiving at this time, as at all times, and as a Board we have special reasons to thank our Heavenly Father for His goodness to us. Will not each auxiliary plan a bright, interesting and helpful meeting to be held some time about Thanksgiving Day, and at which our Thank-offering may be made? It has been suggested that the offerings be done to the Memorial Hospital, referred to in another article. Envelopes for the offering can be had from the Secretary,

(MRS.) C. C. NASMITH,  
207 Bloor Street East,  
Toronto,

### *The Memorial Hospital.*

For some time past the different auxiliaries have been contributing towards a hospital at our mission station in Cisamba memorial to the life and labors of the late Mrs. Ella E. Williams. It was thought best to defer the erection of the hospital until there should be a medical man at the station who could give most of his time to that part of the work. Now Dr. Massey is on the field, it seems advisable that the Hospital should be built without further delay. For this purpose \$5000 are required. When the yearly financial statement was issued on May 21st, there had been contributed about \$800; of this amount we proposed to forward \$750 at once, and the balance of the \$500 as soon as possible. Our auxiliaries are asked to make a special effort in this direction. It has been suggested that the money received in Thank-offerings this year be given to the Hospital Fund, and the suggestion seems both timely and practical.

(MRS.) C. C. NASMITH, *Secretary.*

*From Dr. Massey.*

CISAMBA, June 5, 1900.

MY DEAR MR. HILL, Miss Maggie Melville left a week ago her home in Canada. We were sorry to part from her, but glad that she had been spared strength to return home. Last week in April she was taken ill with black water fever. Within a few days she was reduced almost to a skeleton. It was certainly an anxious time with us, but we were exceedingly fortunate in having a trained nurse. No mission station should be without one if she can possibly be obtained. Her recovery is wholly due to the skill and faithfulness of her sister. Dr. G. H. McKoutt, of New York, of the Phila. African League, is returning to America, and has kindly offered his services on the money. Miss Maggie Melville has regained considerable strength during her two weeks of convalescence. The day before she left, she was weighed and tipped the scale at ninety and a half pounds. Her weight before her illness was hundred and fifteen pounds. She expects to sail June 23rd on the steamer that brings Mrs. Moffatt and Mrs. Currie. Mrs. Moffatt accompanied her to the Coast.—*From The Indian Congregationalist.*

*From Dr. Mary Macallum Scott.*

MANEPPAI, JAFFNA, CEYLON, July 25, 1900.

MY DEAR FRIENDS, — Please accept our very grateful thanks for the help you are sending us for our work again this year. I hope to be able to write to you often and keep you informed of what we are doing. Our hospital—as some of you know—consists of two buildings. One an eight-roomed building with a central cross hall, which we use for our daily morning prayer meeting. The other, a long, low building with a hall all the way down the middle and rooms opening off each side. Both buildings are only one story high, with tiled roofs, cement floors, and whitewashed walls. The hospital was built to accommodate forty patients, but, if necessary we can make room twice that number. It is in our compound, but divided off by a bridge. Each room is furnished with a bed, a table and a cupboard or almyrah in which the patient is supposed to keep her belongings. We do not provide chairs, because the people usually prefer to sit on the floor. I fear you would be rather taken aback at our beds. You think of hospitals with pretty rows of iron beds with clean, white coverlets. Ours are made of boards, three and one-half feet wide, with legs and a head rest. We have no mattresses. Instead we have a country made grass mat, which costs about six cents.

So we give each patient a new one. We use pillows and pillow cases, but it takes a deal of looking after to keep them even half decent. We got them because when we didn't have any the patients brought their own, and they were usually *lively* to be pleasant additions to the hospital. We don't use sheets except in special cases. These people don't use night dresses. They sleep in their day clothes, and so when they are sick, they are sick in their day clothes, and it's easy enough to spread a few yards of their dress over them for a coverlet. The rooms are numbered 1, 2, 3, etc. So we are going to give you Room No. 13 for your own, then I can tell you about the people who have been cared for in it. It is one of the pleasantest rooms in the hospital.

For a nurse we are giving you Katie Kathadasy. She is beginning her second year of nursing. She is a bright young girl, twenty years old, and an earnest Christian. She is the only Christian in her family; all the rest are heathen. The reason so many of our Christian girls have English names is because often their Tamil name is that of a heathen goddess, and when they are baptised they are given an English name.

Thanking you again for your continued interest in our work, and asking that you will pray much that many may be delivered through their bodily illness to the Great Physician, who can heal their souls.

Believe me,

Yours sincerely,

MARY MACALLUM SCOTT.

### *Letter from Our Nurse in Maneppei Hospital, Ceylon.*

[TRANSLATED FROM THE TAMIL BY DR. SCOTT.]

*Very Honorable and Gracious Lady and Sir :*

If you ask what Katie humbly writes, by the great merciful God, I am well. Moreover, you may think that I do not remember or think of your health so that you may do good of our opportunities to do good, but from shyness I did not write.

I think very much of baby. Has Helen grown in proportion to the baby's health? Does she like to live at Maneppei or Kodaikanal best?

I humbly write to make one matter known to you. My sister studied at Adapity Boarding School and became a Christian, but she was given in marriage to a heathen who since died. She has one little baby. She wants very much to become a Christian again, but my parents do not allow it. (They are heathen.) But I, knowing this, am much distressed.

she cannot be a Christian. I pray for her every day. I  
 ably beg you also to pray for her. Just now there are only  
 female patients in this hospital. One of the nurses has  
 been sick for three days, but Dr. Young has given her medicine  
 and she is now better. Give my salaams to Anna, Maria and  
 Julia (the nurses who care for Helen and Percy.) I am very  
 anxious to do good work, but I know that my strength comes  
 from God, who must bless me. I send my loving greetings to you.  
 KATIE.

### *Letter from Miss Emily Macallum.*

ST. AGATHE DES MONTS,  
 Sept. 20, 1900.

MY DEAR MRS. SAVAGE,—Mother has just forwarded your  
 letter asking for a little account of Galene.  
 I wish that, instead of writing, it were possible to have you  
 see Galene and talk with her. If you could do that, I am  
 sure some of you would feel that your money for these seven years  
 had been well expended, and that your protégé was indeed a  
 person to be proud of. She does not at all do herself credit in  
 speaking, but she speaks English remarkably well and is a very  
 intelligent girl. Strangers coming to the school almost  
 invariably single her out and ask about her.  
 You will be glad to know that the coming year is Galene's  
 last in school, and that if all goes well she will graduate next  
 year. She is one of a class of seven—all but one of whom are  
 Protestants—and very good, reliable girls. We have never  
 before had so many Protestants in any one class. Two of the  
 girls are Greeks, and the other five Armenians.  
 Last summer Galene went home to Ordow, on the Black Sea.  
 This summer, on account of the ten days' quarantine between  
 Smyrna and Constantinople, she was not able to go. Her  
 parents proposed to pay for her board in Smyrna, but Galene  
 knew how difficult this would be for them with their small  
 money and many expenses, and she was quite troubled. Finally  
 one day she came to me and asked if I thought she could get a  
 situation for the summer as nursery governess. We made  
 inquiries and found a very nice English family in need of some  
 one to take charge of three little children. They were pleased  
 at Galene's appearance and engaged her, and from all I hear  
 she is giving good satisfaction. She has quite a gift with little  
 children, and always has a number of them around her. She  
 knows so much that she always has a fund of stories at her com-  
 mand. By taking this situation she not only gets her board,  
 but is earning \$8.00 a month, which will be a great help  
 towards her books and clothes for next year.

This year, as well as last, Galene has had charge of our naughty little boarders for Sunday afternoons. It has been great help to all of us teachers to have them taken off hands, and Galene has done remarkably well with them. She has first a little Bible lesson and then tells them a story, or has them make scrap books for the hospital. I am often surprised how well she gets on with them, for they are by means easy to manage. Galene hopes to teach after graduates. I wonder if you will decide to continue the scholarship and give it to Galene's sister, Vasilike. There are two daughters to come to school next year, and if you could provide for one, the parents and Galene would provide for the other. The two children, Euterpe and Vasilike, have never been separated, and, besides, they are together in all their studies. It seems desirable that they should come at the same time.

Hoping that you will give this proposal your earnest consideration, and with grateful thanks for all you have done for Galene,  
Ever sincerely yours,

EMILY MCCALLUM.

### *Home Missionary News.*

#### A VISIT TO NELSON, B.C.

DEAR MRS. SAVAGE,—Returning from the Coast by Crow's Nest Pass, I spent a day in Nelson. As the train neared the station I overheard this chance remark "in the whole of the Kootenay this is the only place worth living in." Next day my mother or my hostess said at dinner, "I thought my daughter was coming to the 'wild and woolly West,' where she would be deprived of many accustomed comforts, but she has a prettier house than mine in Montreal." That dinner, by the way, was cooked and served by a Chinaman in the whitest of linen uniforms. The situation of Nelson is as remarkable as it is lovely. Imagine Montreal mountain, three times as high, with the St. Lawrence (a third of its width) lying along on the level. In Sherbrooke street, and on the opposite shore a similar mountain, but still higher and steeper. We think the St. Lawrence is blue, but the Kootenay lakes are bluer yet.

Being a loyal Congregationalist, my first thought in Nelson was of our new church, now in course of erection, and the man I met, whom I knew, was its pastor, Rev. Wm. McCallum, who graduated from our College last spring. He has a wide scope for work. The service is held every alternate time in the Court House, and on Sunday morning the congregation numbers about four hundred, the majority being young men. Like other well-constituted Congregational churches, it has a

Wives' Missionary Society. A meeting was to be held the very day of my visit, and I looked forward with no little pleasure to its present. The offer of a row on that wonderful lake, on that day, was, however, not to be resisted. Time went faster than I thought, and when I returned the meeting alas! was over. But I saw the new church, which was well on its way, and promises to be a very attractive building. The church proper will be almost square, with semi-circular pews, sloping down towards the pulpit in one corner. Behind, in a side alcove, will be the choir and organ (when they can afford it). Diagonally from the pulpit is the main entrance, while on the left of the entrance are the church parlors. Mr. Munro is planning to have these specially fitted to suit the week day meetings of the young men of the community. Such consideration on their behalf is gravely needed, as there are, so far, no other recreations but those of the saloons. The church itself is on the corner, and on the other three are flourishing saloons. May our Christian citizens awake to realize fully the old proverb saying that "an ounce of prevention is worth a pound of cure." Here is ample work for the Home Mission Societies of our ladies' missionary societies. When women need they are quick to act. May they listen to this call through the LEAFLET. I have taken a small photograph of the church building, as seen in August, and one of the town from the water. These can be had for five cents apiece by applying to the Editor of the LEAFLET, the money to be devoted to the Mission Fund.

#### A MEMBER OF CALVARY CHURCH L. M. SOCIETY.

We hope that many of our readers will avail themselves of this generous offer.—EDITOR.]

#### Treasurer's Acknowledgments from July 20th to August, 20th, 1900.

OTAWA BRANCH.—Middleville Auxiliary, India Famine Fund, \$2; Maxville Auxiliary, India Famine Fund, \$1.50; Weston, 6 subscriptions M.L., 60c.

GUELPH BRANCH.—Guelph Mission Band, India Famine Fund, \$15; Girls' S.S. Class, India Famine Fund, \$1; Guelph Auxiliary, undesignated, \$7, balance from collection at annual meeting, \$4.57.

BRIS AND HAMILTON BRANCH.—Embros Auxiliary, part of annual fee, \$5; Leper Mission, \$10; Miss Matheson's S.S. for Leper Mission, \$3, Almonte, Ont., 2 subscriptions to M.L., 20c. Total, \$49.87.



*Treasurer's Acknowledgments from Aug 20 to Sept. 20, 1892.*

QUEBEC BRANCH.—Fitch Bay, Auxiliary fee, \$10; Montreal, balance of subscriptions to LEAFLET, \$1 50.

OTTAWA BRANCH.—Kingston, Mrs. Macallum, India F. Fund, \$1; Maxville, Auxiliary fee, \$10.

TORONTO BRANCH.—Zion, Toronto, undesignated, Northern, Auxiliary fee, \$10; Mr. S. Nasmith's Bible for India Famine Fund, \$11.35.

LONDON BRANCH.—2 subscriptions to M. L., 20c.

MISCELLANEOUS.—Toronto, 1 subscription to M. L., 10c. Stephen, N. B., 1 subscription to M. L., 10c. Total, \$54.25.

### *From the Literature Superintendent.*

As the time of our Thank-offering draws near, we would draw your attention to a new leaflet suitable for circulation, entitled "For All His Benefits." Also we have added to our stock the following: "India and its gods," "Celmia and the God," "Baby Murder in China," all of which can be had for 10 cents a dozen from

MRS. S. H. E. MOODIE,  
185 Mance Street, Montreal.

### *The Minnehaha Library.*

Among the recent books added to the Library is "Sunrise Land," a series of letters from Japan, by Miss Wilson-Carmichael. The author of these letters is a young woman who went to Japan in 1893 under the auspices of the Keio Convention. She is, we understand, the adopted daughter of the President of the Convention, and her work has been aided by the prayers of those who attend. There is something unusual and delightful in these letters.

Another book which, for many reasons, is worthy of study, is the "Life of the Rev. Wm. C. Burns," who suffered many persecutions while preaching to the French in Canada before he went to China in 1847, where he labored for twenty years. His holy, self-sacrificing life was an inspiration to those who met him. "Know him, sir!" exclaimed a missionary with almost indignant surprise, when asked if he knew the brother missionary of the name of William Burns, "All know him; he is the holiest man alive."

DIRECTIONS FOR MONTHLY LEAFLET—Subscriptions, 10 cents a year in advance; all orders and money to be sent to the Secretary, the Auxiliaries.

THE MONTHLY LEAFLET of the Canada Congregational Woman's Board of Missions is printed and published at the "Witness" building, 200 Craig and St. Peter Streets, Montreal, P. Q.